

左京区誕生80周年紀念
向留学生推荐的
文化和历史街区左京的向导地图

「左京区誕生80周年紀念」留学生がすすめる 文化と歴史の左京ウォーキングマップ



近日,为了纪念左京区创建80周年,我们直接听取了在左京区范围内的大学上学的留学生们的意见,从留学生特有的角度收集了不少关于观光场所、热情招待外国游人的店铺、对留学生有帮助的信息等等,制成了“左京区诞生80周年 文化和历史街区左京的向导地图”。

发行 左京向导地图制作委员会

紧急电话

下面的这些电话号码用手机也可以拨打。如果是公用电话,按下下方的红色按钮就可以和距离最近的警察局通话。



消防
119
Kaji desu (かじ です)



急救中心
119
Kega desu (けが です)



警察
110
Jiko desu (じこ です)

拨打110后电话将与警察局的相关部门接通,然后会有在附近巡逻的巡警或附近派出所的警察赶到现场。在电话中需要您提供的信息是①所在地②您的名字③联系方式。
电话中和对方使用日语交流时请记住以下的要点,保持沉着冷静。

- ① Doko desu ka ?
(现在的所在地) desu
② Anata no namae wa ?
Watashi no namae wa (名字) desu
③ Anata no denwa bangō ?
Denwa bangō wa (电话号码) desu

遇到困难时可到以下机构进行咨询

京都市国际交流会馆
京都市国際交流会館 [B-4]

面向旅行者的服务

- 向您介绍经济型住宿场所
- 可使用外语沟通的医院
- 图书・资料室
- 咨询服务(免费・有翻译)面向在日外国人的生活咨询、法律・签证咨询等
- 信息提供终端因特网
- 复印(收费)

咨询电话 TEL. 075-752-3010

交通 市巴士“京都会馆美术馆前”向东南600m

地铁东西线・京阪巴士“藤上”向西北300m

地址:栗田口马店町2-1(栗田口马店町2-1)
时间:9:00-21:00
闭馆日:每周一(如逢节假日则为第二天)
http://www.kcif.or.jp/

京都総合観光案内所「京NAVI」 [A-5]

向您介绍京都府内的观光景点及住宿设施等,销售各大活动门票,进行一站式服务为您提供各种各样的观光信息。(可使用日语、英语、中文、韩语、朝鲜语进行交流)

京都站大楼2层 南北自由通道上(京都駅ビル2階 南北自由通路2階) 8:30-19:00(全年无休) Tel:075-343-0548

京都市観光協会 観光信息中心 [A-4]

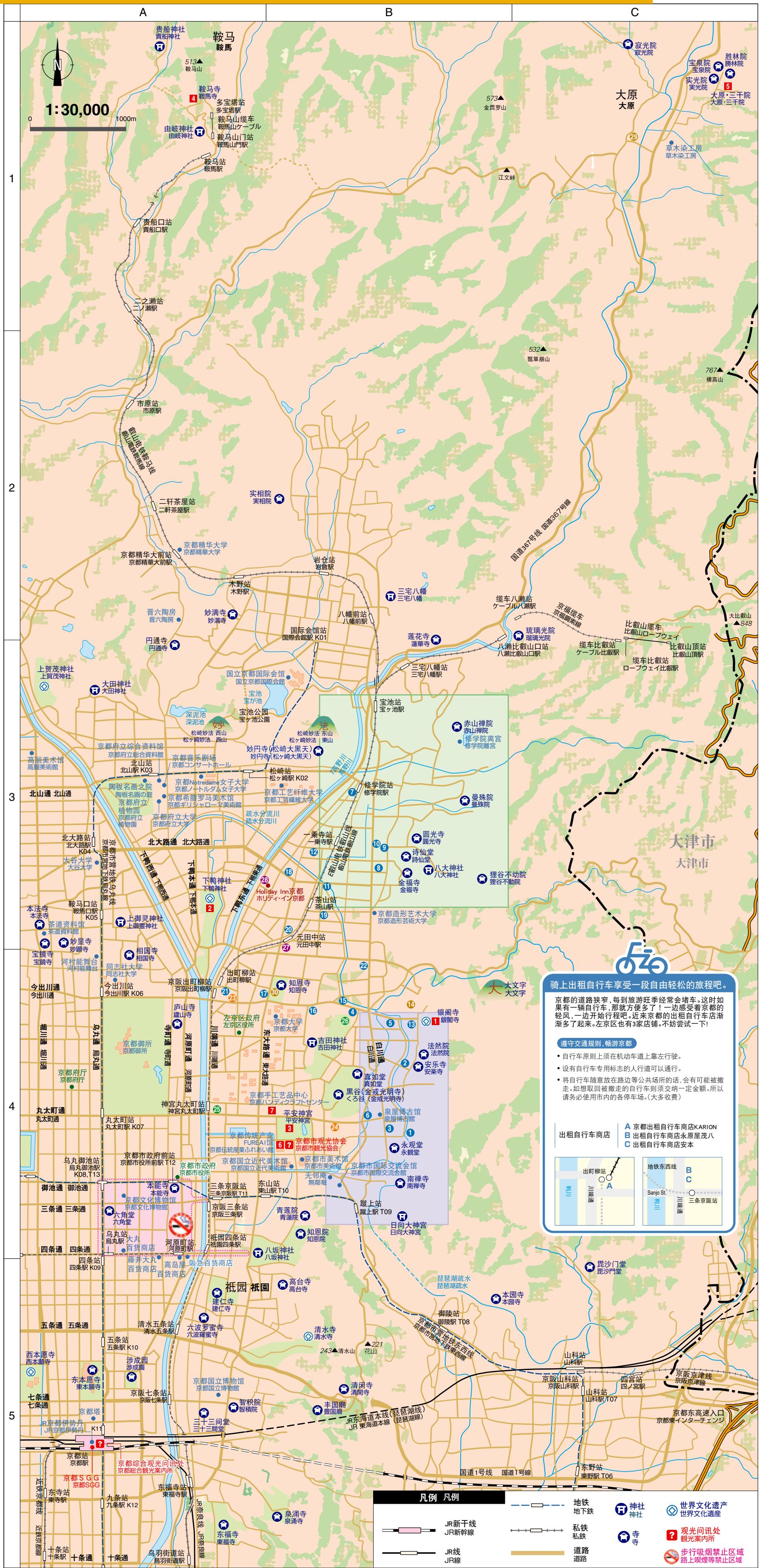
京都市観光協会 観光情報センター
向您提供各季的活动、集会等各种最新的信息,此外,这里几乎汇集了各观光・文化机构设施的介绍手册,工作人员将根据这些内容为您介绍。

冈崎最胜寺町13 平安茶寮2层(岡崎最勝寺町13 平安茶寮2階) 9:00-17:00 Tel:075-752-0227

京都SGG [A-5]

京都市SGG
以通过提供友好的翻译服务来深化各国相互理解为目的的志愿者团体。主要在JR京都站新干线八条口为外国游客提供各种信息。

10:00-16:00



一起来感受京都的历史

左京区内有多处具有京都特色的著名寺庙神社和文化设施。这里,我们就来向您介绍一下这些景点。

1 东山慈照寺(银阁寺) 東山慈照寺(銀閣寺) [B-4]

代表东山文化的临济宗相国寺系的寺院,正式名称为东山慈照寺(银阁寺),联合国教科文组织指定世界文化遗产
银阁寺町2(銀閣寺町2) 5:00日元/8:30-17:00 Tel:075-771-5725/市巴士“银阁寺前”向东北步行约4分

2 下鸭神社 下鴨神社 [A-3]

在这里,每年5月15日会举行的京都三大祭之一的“葵祭”,同时也是祈求良缘的有名神社。联合国教科文组织指定世界文化遗产。
下鸭泉川町59(下鴨泉川町59) 6:30-17:00 Tel:075-781-0010/市巴士“下鸭神社前”向东即是

3 平安神宫 平安神宮 [A-4]

创建于1895年,每年的10月22日会在这里举行京都三大祭之一的“时代祭”,境内有“阔的美丽庭院,樱花盛开时节景色尤其迷人。”
冈崎西天王町97(岡崎西天王町97) 6:00-18:00 Tel:075-761-0221/地铁东西线“东山站”向东北步行约13分/市巴士“京都会馆美术馆前”向北步行约5分

4 鞍马寺 鞍馬寺 [A-1]

开创于770年,坐落在大自然美景中的一块信仰的圣地。来到这会让您感到无比安心且体内充满了生命力。10月22日在山内的由鞍马神社的鞍马火祭举行。
鞍马本町1073(鞍馬本町1073) 2:00日元/9:00-16:30 Tel:075-741-2003/鞍马山电车鞍马线“鞍马站”向北徒步约3分钟到达仁王门

5 大原・三千院 大原・三千院 [C-1]

宽广的院内分布着数个庭园,在这里可以欣赏到秋季的红叶、冬季的积雪景观等大自然四季的景色。
大原来迎院町540(大原來迎院町540) 7:00日元/8:30-17:00 Tel:075-744-2531/京都巴士“大原”向东徒步约9分

6 京都传统产业FUREA! 館 京都伝統産業ふれあい館 [A-4]

常设展厅展出者多达66种传统工艺品,而在体验中心则可以尝试制作友禅调的手帕和T恤。
冈崎成胜町9-1(岡崎成勝町9-1) 闭馆日:12/29~1/31/9:00-17:00 Tel:075-762-2670/地铁东西线“东山站”向北步行约13分/市巴士“京都会馆美术馆前”向西即是

7 京都手工艺中心 京都ハンディクラフトセンター [A-4]

这里有传统工艺品的现场表演及销售,还有和服、T恤、动漫商品等。此外,还开设有京七宝(彩釉)・木版画・木偶等10种体验教室。中心内有免税店。
圣护院元顿美町21(聖護院元頓美町21) 10:00-19:00 Tel:075-761-8001/市巴士“熊野神社前”向东徒步1分

留学生精选的值得推荐的店铺

●受注目的店铺・设施介绍

- 1 叶匠寿庵 叶匠壽庵 [B-4]
2 优佳雅(YOJUYA)咖啡馆 銀閣寺店 よーじやカフェ 銀閣寺店 [B-4]
3 日出冬面 日の出うどん [B-4]
4 大长今 大長今(ちゃんぐむ) [B-4]
5 NOANOA餐厅 レストラン ノアノア [B-4]
6 ASSAM休闲茶室 ティーハウス アッサム [B-4]
7 Speak Easy スピークイージー [B-3]

●其他推荐店铺・设施

- 8 Kuishinbo之店 くいしん坊の店 [B-4]
9 Ninjin西餐厅 グリンにんじん [B-3]
10 一乘寺下松 老字中 中谷 一乗寺下松 老舗 中谷 [B-3]
11 Very Berry Café 北白川店 ベリーベリーカフェ 北白川店 [B-3]
12 漫画套餐 Genzaemon 2号店 まんが定食ふんざえもん 2号店 [B-3]
13 惠文社一乘寺店 恵文社一乗寺店 [B-3]
14 Qu-an 花芽木 クアン花芽木 [B-4]
15 NPO法人 京都文化企画室(日本舞踊・茶道体验) NPO法人 京都文化企画室(日舞・茶道体験) [B-4]

●其他推荐店铺・设施

- 16 中国料理 龙门 中国料理 龍門 [A-4]
17 Café Proverbs [15:17] カフェプロヴァーブスフィフティセブンティーン [E V A-4]
18 尼泊尔餐厅 Samjhana ネパールキッチン サムジャナ [E V A-3]
19 Prinz プリンツ [B-3]
20 DiDi餐厅 レストラン ディディ [E A-4]
21 Falafel Garden ファラフェルガーデン [E V A-4]
22 太阳咖啡馆 太陽カフェ [B-4]

※以上信息是在左京向导地图编写委员会及财团法人京都市国际交流协会的协助下,在收集而来的资料的基础上编写而成的。
※本编写委员会是一个面向就读于左京区内各大学的留学生招募志趣者,由报名参加的留学生(包括研究生)组成的团体。
※红色的文字为委员会(留学生的推荐理由)【推荐理由】

●其他推荐店铺・设施

- 23 Friandise 今出川店 フリアンティーズ 今出川店 [B-4]
24 Bäckerlei PERKEO Alt Heidelberg ベッカーライ・ペルケオ・アルト・ハイデルベルク [B-4]
25 Green e Books グリーンイーブックス [A-4]
26 朋友书店 朋友書店 [B-4]
27 牧商店 牧商店 [A-4]
28 YaMaYa(QANAT洛北地下1层) ヤマヤ(カナト洛北B1F) [A-3]
29 里之站大原 里の駅大原 [C-1]
30 知恩寺 手工市场 知恩寺 手作り市 [B-5]

京都市内的巴士和地铁

京都市内的各大名胜等观光景点,都可以乘坐巴士或地铁前往。
巴士:在市区内均一区间内一律220日元,前往均一区间以外时,票价随乘车距离上涨。
地铁:有丸线(南北)和东西线(东西)这2条线路,最低票价210日元,票价随乘车距离上涨。

市巴士・地铁的优惠票

巴士一日周乘车券。只要在均一区间内,1天内可以随意乘坐市巴士。
京阪观光一日(二日)乘车券。在1天内连续2天内可以随意乘坐京都市巴士和地铁全线。1日/1000日元,2日/2000日元

